

NEWS RELEASE

各 位

2020年2月17日

会 社 名 株式会社IMAGICA GROUP
代表者の役職氏名 代表取締役社長 布施 信夫
(コード番号：6879 東証第一部)
問 合 せ 先 取締役常務執行役員 森田 正和
T E L 03-6741-5742

IMAGICA Lab. と SDI Media Group
日本国内におけるダビングスタジオとして、
株式会社IMAGICA SDI Studioを設立
～本日2020年2月17日、いよいよ事業開始へ～

当社グループの株式会社IMAGICA Lab. (本社:東京都品川区/以下、IMAGICA Lab.)とSDI Media Group, Inc.(本社:アメリカ合衆国/以下、SDI Media)は、日本国内におけるダビングスタジオとして、株式会社IMAGICA SDI Studio(以下、ISS)を2019年6月に設立し、本日2020年2月17日より、事業を本格的に開始いたしますので、お知らせいたします。

ISS 会社概要

- 社 名:株式会社IMAGICA SDI Studio(イマジカ エスディーアイ スタジオ)
(英文表記)IMAGICA SDI Studio, Inc.
- 所在地:東京都中央区築地5-4-18 汐留イーストサイドビル1階
- 設立年月日:2019年6月19日
- 資 本 金: 5,000万円
- 代表取締役社長 野津仁
- 事業内容 映像コンテンツの音響制作
- 営業開始日:2020年2月17日
- 公式サイト:<https://www.imagicasdistudio.co.jp>
- 業務内容:
外国語映像コンテンツの日本語吹替版制作と日本語アニメーション作品の音響制作

(添付資料:株式会社IMAGICA Lab. リリース 「世界No1のメディア ローカライズ事業者であるSDI Media Groupと日本国内におけるダビングスタジオとして、株式会社IMAGICA SDI Studioを設立 本日2020年2月17日、いよいよ事業開始へ」)



PRESS RELEASE

報道関係者各位

2020年2月17日

株式会社 IMAGICA Lab.

**世界 No1 のメディア ローカライズ事業者である SDI Media Group と
日本国内におけるダビングスタジオとして、株式会社 IMAGICA SDI Studio を設立
本日 2020年2月17日、いよいよ事業開始へ**

株式会社 IMAGICA Lab. (本社：東京都品川区、代表取締役社長：大林克己、以下 IMAGICA Lab.) は、株式会社 IMAGICA GROUP (本社：東京都品川区、代表取締役社長：布施信夫、以下 IMAGICA GROUP) 内のグループ企業である SDI Media Group, Inc. (本社：アメリカ合衆国 <https://www.sdimedia.com/> 以下、SDI Media) と日本国内におけるダビングスタジオとして、株式会社 IMAGICA SDI Studio (本社：東京都中央区、代表取締役社長：野津仁 以下、ISS) を 2019年6月に設立し、本日 2020年2月17日より、事業を本格的に開始いたします。

ISS は、日本国内において最大規模のポストプロダクションを展開する IMAGICA Lab. と、メディア・コンテンツ市場向け売上において世界最大規模のローカライズ事業者である SDI Media により、日本国内におけるダビングスタジオとして設立されました。SDI は 40 年以上に渡り、世界各国 32 の自社事業拠点をベースに 80 カ国語以上の言語で映像コンテンツを中心とした吹き替えや字幕付等のサービスを提供し、映画・テレビ・ホームエンタテインメントなどに携わる世界中のメディア・コンテンツ事業者から多大なる信頼を受けています。ISS は IMAGICA Lab. の日本国内における 80 年超にわたる映像事業のノウハウと SDI のグローバルなネットワークを活かして、お客様のニーズに即した最高品質のサービスを、ハイエンドな機材と洗練されたワークフロー、両社が培ってきた最高の人材によりご提供してまいります。

具体的なサービス内容は外国語の映像及びゲームコンテンツの日本語吹替版制作や日本語のアニメーション作品の音響制作であり、吹替やアフレコ、ミキシング作業はもちろん、吹替やアフレコのキャスティング、吹替用の翻訳から QC、納品データの作成等をご提供いたします。また、IMAGICA Lab. や SDI Media と連携し、字幕サービスや、DCP 作業、DVD や Blu-Ray の制作、映像編集や加工作業などについても対応可能です。

会社概要の詳細は次頁をご覧ください。

IMAGICA Lab. は 1935 年の創業時より今日まで、時代と共に変化する映像事業の課題に対し、真摯に対応し、挑戦し続け、「映像コミュニケーションカンパニー」として最高の結果を生み出すべく事業を推進してまいりました。IMAGICA GROUP 内のグループ会社である SDI Media と ISS を設立し事業展開を進めることで、国内はもちろん、海外も視野にいれた映像事業を推進し、今後も最先端の映像技術をいち早く取り入れながら、多彩で新しい映像表現を追求して参ります。

<本件/取材に関するお問い合わせ先>

株式会社 IMAGICA Lab. 企画室 企画グループ 濱 郁子

Mail: info@imagicallab.co.jp TEL: 03-3280-1420 FAX: 03-3280-7503

IMAGICA GROUP



新会社概要

- 社 名：株式会社 IMAGICA SDI Studio（イマジカ エスディーアイ スタジオ）
（英文表記）IMAGICA SDI Studio, Inc.
- 所在地：東京都中央区築地 5-4-18 汐留イーストサイドビル 1 階
- 設立年月日：2019 年 6 月 19 日
- 資 本 金： 5,000 万円
- 代表取締役社長 野津仁
- 事業内容 映像コンテンツの音響制作
- 営業開始日：2020 年 2 月 17 日
- 公式サイト：<https://www.imagicasdistudio.co.jp>
- 主な設備と対応作業
レコーディングブース 全 4 室（5.1ch サラウンドミキシング作業にも対応）
Dolby Atmos Home Mastaring 対応ミキシング作業専用ルーム 1 室
対応作業：外国語映像コンテンツの日本語吹替版制作と日本語アニメーション作品の音響制作

<本件/取材に関するお問い合わせ先>

株式会社 IMAGICA Lab. 企画室 企画グループ 濱 郁子

Mail:info@imagicallab.co.jp TEL:03-3280-1420 FAX : 03-3280-7503

IMAGICA GROUP